

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
16.12.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Personal - ehemal. Bedienstete/r mit interner
Matrikelnummer 199 - Auszahlung der
Abfertigung an die Erben**

**Personale - ex-dipendente con numero di
matricola interno 199 - liquidazione del
trattamento di fine rapporto agli eredi**

Vorausgeschickt, dass der/die ehemalige Gemeindebedienstete mit der internen Matrikelnummer 199 vom 15.06.2019 bis 31.07.2023 bei dieser Gemeindeverwaltung als spezialisierte/r Arbeiter/in - Vollzeit – IV. Funktionsebene Dienst geleistet hat;

Dass der/die ehemalige Gemeindebedienstete mit der internen Matrikelnummer 199 am 21.12.2023 verstorben ist;

Dass den gesetzlichen Erben der/des ehemaligen Bediensteten mit Matrikelnummer 199 die Auszahlung der Abfertigung für die geleistete Dienstzeit bei der Gemeinde Tisens zusteht;

Nach Einsichtnahme in die Beilage 3 „Abfertigungen und Ergänzungsvorsorge“ des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung der Zentralkasse des INPDAP vom 21.04.2005, wonach die Auszahlung der gesamten Abfertigung an den/die Bedienstete/n direkt über die Körperschaft erfolgen muss und das NISF den Bruttobetrag der zu seinen Lasten angereiften Dienstprämie (TFS) an die Körperschaft ohne Steuerabzug bezahlt;

Festgestellt, dass der Haupterbe die unwiderrufliche Sondervollmacht zu Gunsten der Gemeinde Tisens unterzeichnet hat und die Gemeinde die Abfertigung TFS für den geleisteten Dienst bereits eingehoben hat;

Festgestellt, dass das INPS ex gestione INPDAP der Gemeinde den Betrag von Euro 6.042,90 überwiesen hat;

Gemäß Berechnung des Gemeindevorstandes steht den gesetzlichen Erben der/des ehemaligen Bediensteten mit Matrikelnummer 199 eine Bruttoabfertigung von Euro 6.131,85 (Euro 5.718,24 Netto) zu;

Festgestellt, dass der/die ehemalige Bedienstete mit der Matrikelnummer 199 einem Zusatzrentenfonds beigetreten ist und die Gemeinde Tisens € 3.121,30 € als Abfertigungsanteil in den Zusatzrentenfonds eingezahlt hat;

Festgestellt, dass der/die ehemalige Bedienstete mit Matrikel 199 bei der Gemeinde Tisens keine Anzahlung auf Abfertigung erhalten hat;

Nach Einsichtnahme in den Erbschein, ausgestellt am 20.08.2024 vom Landesgericht Bozen;

In Erachtung, die Abfertigung an die gesetzlichen Erben des ehemaligen Gemeindebediensteten/n mit der internen Matrikelnummer 199 für den bei der Gemeinde Tisens geleisteten Dienst vom 15.06.2019 bis 31.07.2023 laut den vorgelegtem Erbschein, ausgestellt am 20.08.2024 vom Landesgericht Bozen auszusahlen;

Nach Einsichtnahme in die geltende Dienstordnung für das Gemeindepersonal;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (vgVU7jeDg0G57Gld-

Premesso che il/la dipendente con numero di matricola interno 199 ha prestato servizio per il periodo dal 15/06/2019 al 31/07/2023 come operaio/a specializzato/a – tempo pieno - IV° qualifica funzionale presso questa amministrazione comunale;

Che il/la ex-dipendente con matricola interna 199 è deceduto/a in data 21/12/2023;

Che gli eredi legali del/della ex-dipendente con numero di matricola 199 hanno diritto al pagamento del trattamento di fine rapporto per il periodo di servizio svolto presso il comune di Tesimo;

Visto l'allegato 3 „trattamento di fine rapporto e previdenza complementare“ al contratto collettivo intercompartimentale di data 12.02.2008;

Vista la comunicazione della direzione centrale dell'INPDAP del 21/04/2005, che stabilisce che sarà l'ente di appartenenza ad erogare direttamente l'intero trattamento di fine rapporto al dipendente, mentre l' INPS liquiderà all'ente l'importo lordo del TFS a carico suo senza l'applicazione delle imposte;

Accertato che l'erede principale ha firmato la procura irrevocabile all'incasso a favore del Comune di Tesimo e che il Comune ha già incassato l'importo TFS per il periodo di servizio prestato;

Accertato che l'INPS ex gestione INPDAP ha versato al Comune l'importo di Euro 6.042,90;

In base al calcolo effettuato dal Consorzio dei Comuni agli eredi legali del/della ex-dipendente con numero di matricola 199 spetta il trattamento di fine rapporto di € 6.131,85 lordo (Euro 5.718,24 netto);

Constatato che il/la ex-dipendente con numero di matricola 199 risultava iscritto ad un fondo pensione integrativa e che il Comune di Tesimo ha versato € 3.121,30 come quota TFR al fondo di pensione complementare;

Constatato che il/la ex-dipendente con matricola 199 presso il comune di Tesimo non ha ricevuto alcun acconto sul trattamento di fine rapporto;

Visto il certificato di eredità, rilasciato dal tribunale di Bolzano in data 20/08/2024;

Ritenuto di liquidare il trattamento di fine servizio agli eredi legali dell'ex-dipendente con numero di matricola interno 199 per il servizio prestato presso il Comune di Tesimo dal 15/06/2019 al 31/07/2023, secondo il certificato di eredità presentato, rilasciato dal tribunale di Bolzano in data 20/08/2024;

Visto il vigente Regolamento organico per il personale comunale;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del “Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige” (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (vgVU7jeDg0G57GldQEM-leaj3NC8PdpFy1K9x+GioiWw=)

QEMleaj3NC8PdpFy1K9x+GioiWw=)

- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (IE03B4It//fdBw5V0DC5FOsXAGRgCpk+Jlqexa0OeTs=);

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindefassung;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

B E S C H L I E S S T D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) aus den in den Prämissen genannten Gründen an die gesetzlichen Erben des/der verstorbenen Bediensteten mit der internen Matrikelnummer 199, die ihm/ihr für den bei der Gemeinde Tisens geleisteten Dienst vom 15/06/2019 bis 31/07/2023 als spezialisierte/r Arbeiter/in – Vollzeit – IV. Funktionsebene zustehende Gesamtabfertigung in Höhe von Brutto € 6.131,85 (Netto € 5.718,24) an die gesetzlichen Erben laut den vorgelegtem Erbschein auszubezahlen;
- 2) die beiliegende Berechnung der Abfertigung bildet wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses;
- 3) die betreffende Ausgabe dem Kap. 01111.04.020100 anzulasten, welches mit der notwendigen Verfügbarkeit ausgestattet ist;
- 4) die Ausgabe wird mit den Gehältern im Rahmen des geltenden Haushaltsvollzugsplanes liquidiert;
- 5) dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt, um die Auszahlung der Abfertigung sobald als möglich vorzunehmen.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120 Absatz 5, G.v.D. vom 02.07.2010, Nr. 104, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

- alla regolarità contabile (IE03B4It//fdBw5V0DC5FOsXAGRgCpk+Jlqexa0OeTs=);

Visto lo vigente statuto comunale;

Visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

L A G I U N T A C O M U N A L E D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di liquidare, per motivi esposti in premessa, agli eredi legali del/della dipendente comunale deceduto/a con numero di matricola interno n. 199, per il servizio prestato presso il Comune di Tesimo dal 15/06/2019 al 31/07/2023 come operaio/a specializzato/a – tempo pieno - IV° qualifica funzionale, il trattamento di fine servizio nell'ammontare di € 6.131,85 lordi (netti € 5.718,24), secondo il certificato di eredità presentato, rilasciato dal tribunale di Bolzano in data 20/08/2024;
- 2) il calcolo dell'indennità di fine rapporto allegato forma parte essenziale ed integrante della presente delibera;
- 3) di imputare la spesa presunta al cap. 01111.04.020100, il quale è dotato della disponibilità sufficiente;
- 4) la spesa viene liquidata con gli stipendi nell'ambito del piano esecutivo di gestione vigente;
- 5) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018 per poter provvedere alla liquidazione dell'indennità di fine rapporto il prima possibile.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183 comma 5 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs. 02/07/2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale